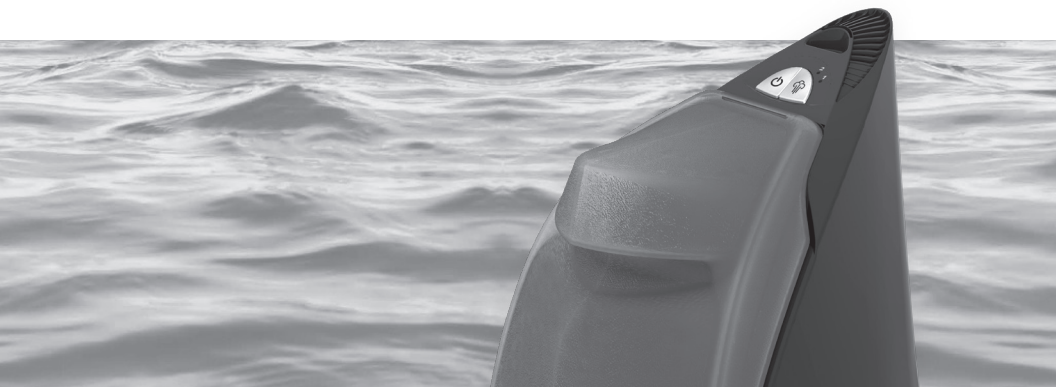




régénère l'air ambiant



HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE

MODÈLE: BWM5850DN-CN

Guide d'utilisation

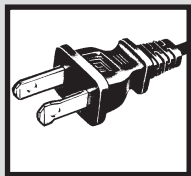
Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

 Des questions? Des commentaires? Veuillez nous téléphoner au 1-800-253-2764 en Amérique du Nord ou visiter notre site web au www.bionairecanada.com.

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.
3. Éloignez le cordon d'alimentation des passages. Pour éviter tout risque d'incendie, n'acheminez PAS le cordon d'alimentation sous des moquettes ou près de registres d'alimentation en air chaud.
4. NE placez PAS l'humidificateur près d'une source de chaleur — une cuisinière ou un radiateur, par exemple. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit se trouver à au moins 10 cm / 4 po du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit accessible aux enfants. Ne l'utilisez JAMAIS dans une pièce fermée, surtout si un enfant y dort, s'y repose ou y joue (le taux d'humidité peut devenir excessif dans une pièce fermée).
6. **AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans préalablement le débrancher. Ne pas observer cette consigne peut provoquer des blessures. Débranchez le cordon de l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
7. Ne mettez jamais quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. N'échappez et n'insérez JAMAIS d'objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air. NE placez PAS les mains, le visage ou le corps directement au-dessus de l'orifice de sortie de la vapeur durant le fonctionnement. NE couvrez PAS l'orifice de sortie de la vapeur tandis que l'appareil est en marche.
9. N'employez PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, s'il a mal fonctionné ou a été échappé ou abîmé de quelque façon. Retournez-le au fabricant pour le faire vérifier ou réparer et lui faire subir les mises au point électriques ou mécaniques nécessaires.
10. Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles. L'emploi d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant peut se révéler dangereux.
11. N'utilisez PAS l'humidificateur à l'extérieur.
12. Posez toujours l'humidificateur sur une surface plane, rigide et d'aplomb. Nous recommandons de placer un coussin ou une plaque imperméable sous l'appareil. Ne mettez PAS l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini que l'humidité risque d'endommager.
13. N'orientez PAS la sortie de vapeur vers un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. Débranchez l'humidificateur entre utilisations.
15. Ne tentez pas d'incliner ou de déplacer et n'essayez JAMAIS de vider l'appareil durant son fonctionnement. Éteignez-le et débranchez-le avant de retirer le réservoir ou d'entreprendre son déplacement. Dans le cas des humidificateurs à vapeur chaude, ne tentez PAS de retirer le réservoir dans les 15 minutes qui suivent l'extinction et le débranchement, des blessures graves pourraient en résulter.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires — consultez-les. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs que recommande le fabricant. N'employez jamais d'essence, de produit pour vitres, d'encaustique, de diluant ou d'autres solvants domestiques pour nettoyer l'humidificateur.
17. Une humidité excessive dans une pièce peut causer de la condensation sur les fenêtres et les meubles. En ce cas, éteignez l'humidificateur.
18. N'utilisez pas l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité dépasse 50 %. Pour mesurer l'humidité, servez-vous d'un hygromètre que vous vous procurerez chez votre détaillant ou par



CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfonce pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.

NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSEYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

l'entremise du fabricant.

19. Ne tentez PAS de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne contient aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Réparations et entretien doivent être confiés au personnel qualifié.
20. Ne placez jamais le boîtier sous l'eau courante et ne l'immergez dans aucun liquide.
21. Ne branchez pas le cordon avec les mains mouillées, vous risqueriez un choc électrique.
22. Ne versez PAS d'eau dans les orifices de l'humidificateur, uniquement dans le réservoir.
23. L'ampoule du bloc thermique étant chaude, laissez refroidir tout humidificateur à vapeur chaude avant de remplir le réservoir ou de procéder à l'entretien.
24. Ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie, pour éviter de les endommager.
25. Ne faites JAMAIS fonctionner l'appareil sans qu'il n'y ait d'eau dans le réservoir.
26. En fin d'utilisation, ne déplacez pas l'humidificateur avant qu'il ait refroidi.
27. Quand vous portez un réservoir plein d'eau, utilisez vos deux mains.
28. Ne pas nettoyer l'appareil conformément aux instructions du guide peut entraîner la surchauffe ou un incendie.

ATTENTION: La vapeur peut être CHAUDE.
Éloignez-la des enfants.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

REMARQUES:

- Cet appareil électrique requiert un certain degré de prudence et de supervision durant son fonctionnement.
- Si de la condensation perle sur les murs ou les fenêtres, éteignez aussitôt l'humidificateur. L'air étant déjà saturé, un supplément d'humidité causerait des dommages.
- NE bloquez PAS les orifices d'admission et de sortie d'air.
- Écartez l'appareil des surfaces que pourraient abîmer

l'eau et/ou la chaleur (des parquets, par exemple).

- Placez un tapis sous l'appareil quand il fonctionne.
- Ne posez pas l'humidificateur sur du tapis. Le dissipateur thermique, qui se trouve sous l'appareil, risquerait de décolorer le tapis et le tapis, de faire surchauffer l'humidificateur.

Utilisation sécuritaire du cordon et de la fiche:

La longueur du cordon d'alimentation a été choisie afin que personne ne puisse s'empêtrer les pieds ou trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long. Vous pouvez au besoin vous servir d'une rallonge approuvée, à condition que sa puissance nominale soit équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voyez la plaque signalétique de l'humidificateur). Ne laissez pas pendre la rallonge afin que les enfants ne risquent pas de la tirer; évitez également les endroits où elle risquerait de faire trébucher.

HUMIDIFICATION À VAPEUR CHAUDE

L'humidificateur à vapeur chaude Bionaire^{MD} laisse écouler la quantité d'eau appropriée du réservoir. L'air sec, aspiré par la grille d'admission arrière, est mélangé à la vapeur dans la chambre de pulvérisation. La vapeur chaude est alors dispersée dans la pièce par la grille de sortie située au haut de la chambre de pulvérisation.

REMARQUE: Un niveau d'humidité de moins de 20 % peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé se situe entre 40 et 50 %.

INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Assurez-vous que l'humidificateur est éteint.
2. Choisissez un endroit approprié où le mettre — sur une surface plane et d'aplomb, à environ 10 cm (4 po) du mur. NE placez PAS l'humidificateur sur un plancher fini ou près de meubles que l'humidité risquerait d'abîmer. Posez-le sur une surface résistante à l'humidité.
3. Retirez le réservoir du boîtier de l'appareil.
4. Apportez le réservoir à l'évier, mettez-le sens dessus dessous et dévissez son bouchon en sens antihoraire. Remplissez-le d'eau froide du robinet. Ne le remplissez PAS d'eau chaude, des fuites pourraient en résulter. Remplacez FERMEMENT le bouchon. La capacité du réservoir est de 3,8 litres (1 gallon US).
5. Assurez-vous que le verrou de sécurité soit tourné à

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

fond, en position de blocage. Remplacez le réservoir, il commencera aussitôt à se vider dans la base.

6. Branchez l'humidificateur sur une prise de 120 volts.

GODET À MÉDICAMENT

Le godet à médicament se trouve au haut de l'humidificateur. Il suffit d'y verser le produit médicamenteux approprié puis de mettre l'humidificateur en marche, tel que précisé.

REMARQUES:

- N'ajoutez PAS le médicament à l'eau du réservoir.
- NE versez PAS le médicament dans le godet après la mise en marche de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

IMPORTANT:

1. Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour allumer l'humidificateur.

REMARQUE: La production de vapeur est rapide, elle débute dans la minute qui suit l'allumage. Le bruit de bouillonnement est normal – pour le limiter, faites fonctionner l'appareil au réglage bas.

** Vapeur visible sous 1 minute – mesurée avec de l'eau dont la température moyenne était de 65 °F (18 °C).*

2. Lorsque la vaporisation a commencé, l'appareil marchera au réglage haut (et le voyant « 2 » luira). Pressez la touche vapeur (☁) pour passer au réglage bas (le voyant « 1 » s'allumera).

3. Pour l'extinction, pressez la touche d'alimentation jusqu'à ce que tous les voyants s'éteignent.

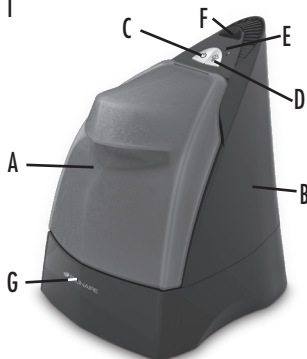
AVERTISSEMENT: NE déplacez PAS l'humidificateur quand il y a de l'eau dans le réservoir ou la base, le mouvement de l'eau risquerait d'ouvrir la buse et de remplir la base à l'excès, provoquant le fonctionnement intermittent ou l'arrêt du débit de vapeur. En ce cas, réduisez le volume d'eau dans la base de l'humidificateur.

RÉINITIALISATION

Lorsque le réservoir est vide et la chambre de chauffage presque vide, l'arrêt automatique se met en fonction pour éviter la surchauffe. Les voyants des réglages de vitesse clignotent et l'appareil cesse de fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit rempli et la réinitialisation effectuée.

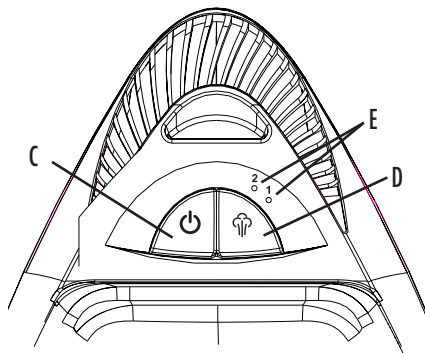
1. **Unplug the unit to switch it off.**
2. Retirez et remplissez le réservoir – observez pour ceci les instructions d'entretien quotidien et d'avant l'utilisation. Remplacez le réservoir dans l'appareil.
3. Attendez les 15 minutes nécessaires pour que l'arrêt automatique revienne à l'état initial.

Figure 1



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| A. Réservoir | D. Touche vapeur (☁) |
| B. Boîtier de l'humidificateur | E. Voyants haut/bas (1, 2) |
| C. Touche d'alimentation (⏻) | F. Godet à médicament |
| | G. Base de l'humidificateur |

Tableau de commande



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

4. Branchez l'appareil au bout de 15 minutes puis ALLUMEZ-le. Il commencera à produire de la vapeur sous environ 1 minute. S'il ne se met pas en marche, c'est qu'il est encore trop chaud. Débranchez-le et attendez 15 à 30 minutes de plus. Branchez de nouveau l'humidificateur et remettez-le en marche. Il devrait avoir assez refroidi pour fonctionner normalement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien décrit ci-après doit être systématiquement suivi pour garantir que l'humidificateur fonctionne convenablement et efficacement. L'appareil ne FONCTIONNERA PAS COMME IL LE FAUT s'il n'est pas correctement nettoyé.

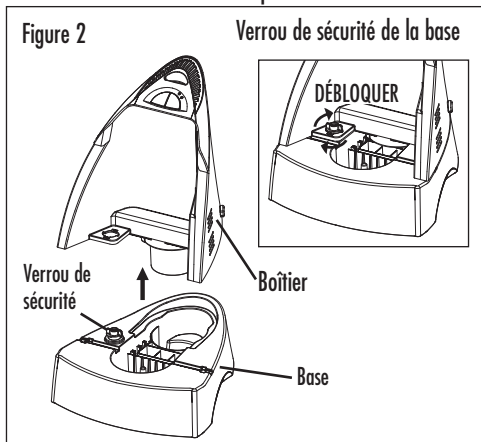
Quand l'appareil sert, l'entretien quotidien et hebdomadaire est conseillé. Les soins hebdomadaires réguliers empêchent l'entartrage de l'élément et du plateau ainsi que la prolifération des microorganismes dans le plateau et le réservoir. Ceci assure l'efficacité maximale.

Nous ne saurions trop insister sur l'importance qu'occupe le nettoyage dans l'entretien pour que l'appareil fonctionne bien ainsi que pour éviter le développement d'algues ou de bactéries.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Attendez que l'appareil ait refroidi.

1. ÉTEIGNEZ l'humidificateur puis débranchez-le.



2. Retirez le réservoir à eau puis débloquez le boîtier en tournant le verrou de sécurité en sens horaire. Levez le boîtier pour le séparer de la base de l'humidificateur (voyez la figure 2).
3. Videz l'eau et les minéraux avant de placer la base dans le panier du haut du lave-vaisselle. Saleté et sédiments accumulés dans la base seront éliminés.

REMARQUE: Il est impératif que la base soit impeccablement nettoyée. Elle résiste au lave-vaisselle (panier du haut SEULEMENT), ce qui vous facilitera la tâche.

4. Lorsqu'il a refroidi, passez un chiffon doux sur l'élément chauffant pour le nettoyer.
5. Remplacez la chambre de pulvérisation et enclenchez le verrou de sécurité. La commande thermique électronique de l'élément chauffant est pourvue d'un revêtement qui simplifie le nettoyage d'une part et prolonge l'efficacité de fonctionnement de l'appareil, d'autre part. NE nettoyez PAS l'élément avec du métal ou un objet dur. Ne vous servez jamais de détergents, d'essence, de kérosène, de produit pour vitres, d'caustique pour meubles, de diluant ou d'autres solvants domestiques pour nettoyer l'une ou l'autre des pièces.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

Détartrage: attendez que l'appareil soit froid.

1. Répétez les étapes de 1 à 5 de la section traitant de l'entretien quotidien.
2. Détartez le plateau, l'élément et le déflecteur de l'élément en remplissant le plateau d'eau à laquelle vous ajouterez 250 mL / 8 oz de vinaigre blanc pur. Laissez agir la solution pendant 20 minutes. Brossez le plateau, l'élément et le déflecteur de l'élément avec une brosse à poils doux. Humectez un chiffon de vinaigre blanc non dilué pour essuyer toutes les surfaces du plateau et de la base, de l'élément et du déflecteur et ainsi achever le détartrage.
3. Rincez les surfaces à l'eau tiède pour éliminer le tartre et le vinaigre, avant de désinfecter le réservoir.
4. Essuyez l'élément chauffant avec un chiffon doux et propre après son refroidissement.

Désinfection du réservoir

1. Versez 3 mL (0,5 cuillerée à thé) d'eau de Javel et 1,9 litre (0,5 gallon US) d'eau.

DÉPANNAGE

QUESTIONS FRÉQUENTES

DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	- Il n'est pas branché. - La prise est défectueuse.	✓ Branchez-le. ✓ Faites-la remplacer par un électricien agréé.
Les voyants des réglages clignotent.	L'appareil doit être réinitialisé.	✓ Suivez les directives de réinitialisation du guide.
Le débit de vapeur est de minimal à inexistant.	- Élément chauffant entartré. - L'humidificateur n'a pas encore réchauffé.	✓ Détartrez l'élément chauffant. ✓ Patientez 1 minute afin que l'humidificateur réchauffe.
De l'eau s'écoule du réservoir.	- Le réservoir n'a plus son joint. - Le bouchon n'est pas assez serré. - L'eau du réservoir est chaude.	✓ Ôtez le bouchon, remplacez le joint de caoutchouc. ✓ Serrez le bouchon. ✓ N'employez que de l'eau froide.
Le réservoir est fendu.	- L'eau chaude entraîne la pressurisation du réservoir. - Le réservoir se fendra s'il est frappé ou échappé.	✓ Ne remplissez le réservoir que d'eau froide. ✓ Manipulez le réservoir avec soin.
Le réservoir est entartré.	Dépôts minéraux.	✓ Nettoyez/désinfectez le réservoir selon les consignes de nettoyage hebdomadaire.

QUESTIONS FRÉQUENTES	
Questions	Réponses
Quelles sont les variables qui affectent la durée d'autonomie?	La durée d'autonomie de cet humidificateur est basée sur des conditions ambiantes moyennes. L'autonomie réelle dépend de plusieurs variables, telles : ✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur. ✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur. ✓ La température ambiante de la pièce où est installé l'humidificateur. ✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur. ✓ Le va-et-vient des occupants et l'ouverture ou la fermeture des portes de la pièce où est installé l'humidificateur. ✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.
Comment puis-je détartre le réservoir?	✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.
Comment puis-je prolonger la durée d'autonomie?	✓ Faites fonctionner l'appareil au réglage le plus bas. ✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez couler l'eau dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, puis remplissez de nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée d'autonomie.

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement «JCS»), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie. Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE RECHANGE

2. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz le réservoir au bout de 20 minutes puis rincez-le à fond jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel ait disparu. Asséchez-le avec un chiffon propre ou bien un essuie-tout de papier.
4. Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet et replacez-le dans l'appareil. Répétez TOUTES les instructions du mode d'emploi.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Quand l'humidificateur ne doit pas servir pendant une période prolongée:

1. Nettoyez, rincez et asséchez soigneusement l'appareil selon les directives de l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans l'humidificateur quand vous le rangez, il risquerait de ne pas marcher lors de la prochaine saison d'emploi.
2. Placez l'humidificateur dans sa boîte d'emballage originale et rangez-la dans un endroit frais et sec.
3. Attendez que l'élément chauffant ait totalement refroidi puis nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux humidifié.
4. Enlevez le bouchon du réservoir. Ne rangez pas l'appareil tandis que le bouchon est en place.

ACCESSOIRES DE RECHANGE

Pour commander les accessoires de rechange dont vous avez besoin, vous pouvez...

- Visiter votre détaillant local.
- Vous rendre à l'adresse www.bionairecanada.com.
- Appeler le service à la clientèle en composant le 1-800-253-2764.

Pour toutes questions relatives à ce produit, ou si vous désirez obtenir des renseignements sur d'autres produits Bionaire[®], veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1 800 253-2764 ou visiter notre site Web au www.bionairecanada.com.

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.